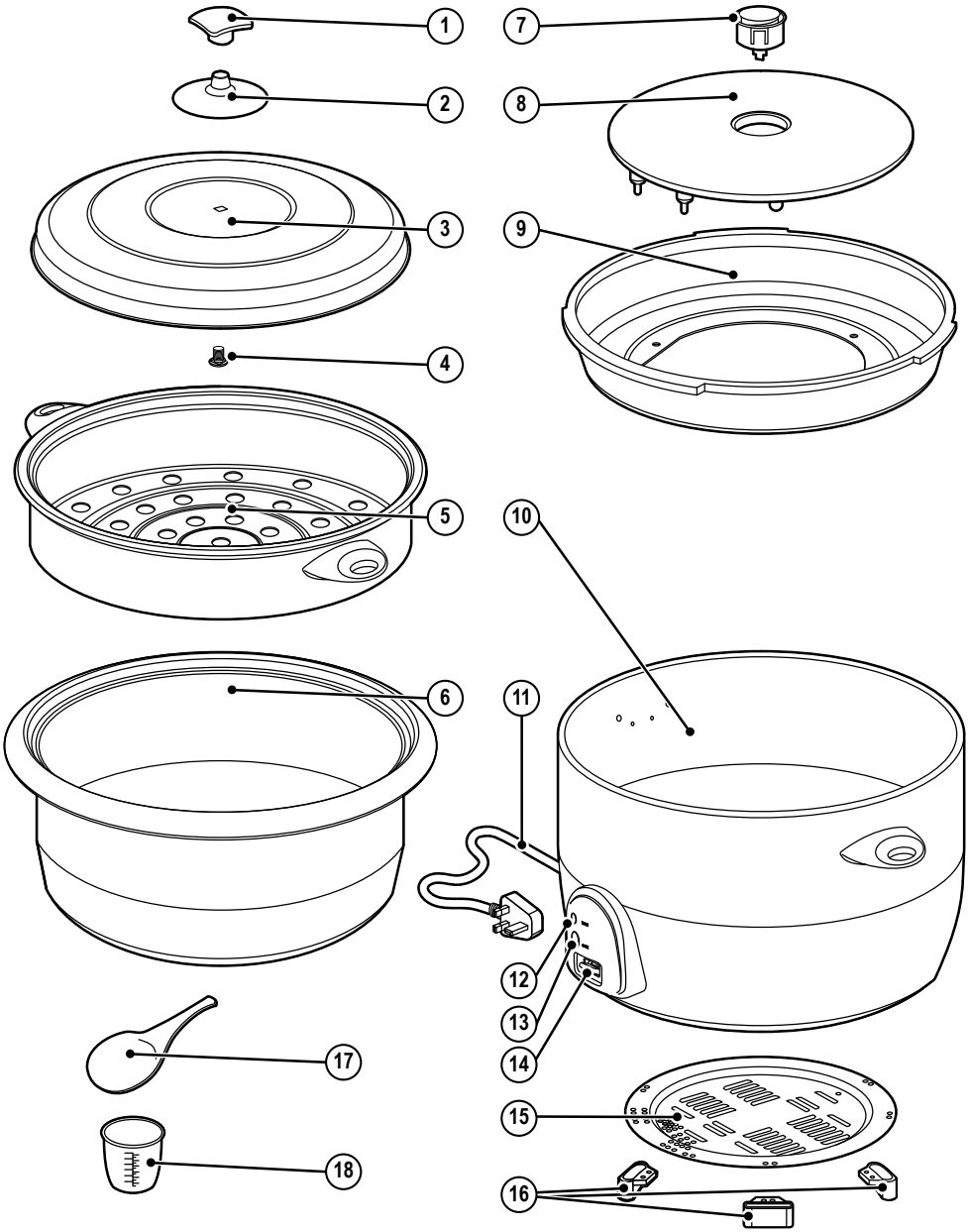
BLACK+ DECKER™

EN FR PT AR

www.blackanddecker.ae

RC4500


1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18

Intended use

Your BLACK+DECKER RC4500 Rice Cooker has been designed for making Rice.

This product is intended for household use only.

Thank you for choosing BLACK+DECKER. We hope that you will enjoy using this product for many years.

Safety instructions

Warning! When using mains-powered appliances, basic safety precautions, including the following, should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury.

Read all of this manual carefully before using the appliance.

- The intended use is described in this manual. The use of any accessory or attachment or the performance of any operation with this appliance other than those recommended in this instruction manual may present a risk of personal injury.
- Retain this manual for future reference.

Using your appliance

- Always take care when using the appliance.
- Do not use the appliance outdoors.
- Do not operate the appliance if your hands are wet. Do not operate the appliance if you are barefoot.
- Guide the power supply cord neatly so it does not hang over the edge of a worktop and cannot be caught accidentally or tripped over.
- Never pull the power supply cord to disconnect the plug from the socket.
- Keep the power supply cord away from heat, oil and sharp edges.
- If the power supply cord is damaged during use, disconnect the appliance from the power supply immediately. Do not touch the power supply cord before disconnecting from the power supply.
- Disconnect the appliance from the power supply when not in use and before cleaning.

Safety of others

- This appliance can be used by children aged 8 years and above, persons with reduced physical, sensory, mental capabilities or lack of experience and knowledge provided they are supervised or given instructions to use the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

After use

- Switch off, remove the plug from the socket and let the appliance cool down before leaving it unattended and before changing, cleaning or inspecting any parts of the appliance.

- When not in use, the appliance should be stored in a dry place. Children should not have access to stored appliances.

Inspection and repairs

- Before use, check the appliance for damaged or defective parts. Check for breakage of parts, damage to switches and any other conditions that may affect its operation.
- Do not use the appliance if any part is damaged or defective.
- Have any damaged or defective parts repaired or replaced by an authorised repair agent.
- Before use, check the power supply cord for signs of damage, ageing and wear.
- Do not use the appliance if the power supply cord or mains plug is damaged or defective.
- If the power supply cord or mains plug is damaged or defective it must be repaired by an authorised repair agent in order to avoid a hazard. Do not cut the power supply cord and do not attempt to repair it yourself.
- Never attempt to remove or replace any parts other than those specified in this manual.

Additional safety instructions for Rice Cookers

Warning! Do not place near a hot gas or electric oven.

- Use the original inner pot only.
- Do not use this cooker to boil acid and alkaline foodstuff, or for other purposes.
- Be sure to keep the space between the inner pot and the heating plate clean and free of water, dust, rice grains or any other foreign matter. If not, the cooker's performance will be affected and in serious case, its element will burn out.
- Do not use this Rice Cooker to boil water.
- Do not slant the inner pot, otherwise its bottom will not be in full contact with the heating plate and its element will burn out.
- Do not Immerse in liquid.

Features

1. Lid Handle
2. Lid Handle Base
3. Lid
4. Lid Handle Screw
5. Steaming Tray
6. Inner Pot
7. Temperature Limiter
8. Heating Plate
9. Support plate
10. Main Body Housing
11. Mains Power Cable
12. Cooking Indicator
13. Keep warm Indicator
14. On/Off Switch
15. Bottom Plate
16. Feet
17. Rice Scoop
18. Measuring Jug

Use

- Put rice into the inner pot (6), use the level on the surface of the inner pot to adjust the water level. For example, if you cook 15 cups of rice, add water to level "15".

Note: Since the level shows standard water levels, adjust the water volume according to your own choice.

- Don't forget to clean and dry the outer surface of the inner pot before placing into the cooker, turn it lightly right and left, to position it correctly on the heating plate (8).
- Cover with lid (3). Plug the power plug (11) into the wall outlet. Switch on (14). The red Cook Light (12) will turn on.
- When rice is done, the switch will turn off automatically. The red Cook Light (12) will turn off and the yellow Keep Warm Light (13) will turn on, keep the lid covered for more than 10 minutes to ensure that the rice is thoroughly cooked.
- The rice cooker will automatically keep rice warm at 60ºC - 80ºC. When the rice temperature dips below this range, the yellow Keep warm light (13) will turn off and the red Cook Light (12) will turn on indicating that the heat preservation process has begun. When the rice temperature reach 60ºC, the Keep Warm Light (13) will once again turn on and the Cook Light (12) will turn off.

Caution: The Rice Cooker will generate Heat during Cooking. Make sure lid is secure.

Warning! The Rice Cooker will be hot during Cooking, do not attempt to remove the Inner Pot until the cooking process has finished. Steam may be emmitted during use.

Steaming Tray

You can use the steaming tray (5) to steam food during rice cooking. If you just want to steam food only, add some water (not more than 1/2 pot volume) into the Inner pot (6) and follow the above steps on using the appliance. The cooker will turn off automatically when water inside is vaporized.

Caution: Hot steam will generate during steaming. Make sure lid is secure.

Warning! The handle of steaming tray is hot during steaming, do not attempt to remove the steaming tray until the cooking process has finished.

Cleaning and maintenance

Warning! Before cleaning and maintenance, switch the appliance off and remove the plug from the socket.

- Do not immerse the Rice Cooker into liquid.
- Never use diluent or benzene, chemical wiping cloths, plastic brush or metal brush.
- Put the pot and the lid into water, use a sponge to, clean them, and wipe them dry.

Note: Be sure to clean the inner pot entirely after using salt for cooking, otherwise it may cause corrosion.

- Handle the inner pot with care, never deform it.
- Use a wet cloth to wipe the debris off the main body.
- Use a cloth with diluted detergent to clean the main body. Wipe the detergent off after cleaning.
- Keep the power cord, control panel clean and dry, otherwise it may cause problems.
- Clean the heating plate and temperature limiting component with a well-wrung wet cloth. It may affect rice cooking if there is rice grain or other debris on it, you can use a bamboo piece or a wooden stick to clear it.

Technical data

		RC4500
Input voltage	V_{AC}	220 - 240
Power input	W	1344 - 1600
Weight	kg	4.84

Protecting the environment

Separate collection. This product must not be disposed of with normal household waste.

Should you find one day that your Black+Decker product needs replacement, or if it is of no further use to you, do not dispose of it with other household waste. Make this product available for separate collection.

- Black+Decker provides a facility for recycling Black+Decker products once they have reached the end of their working life. This service is provided free of charge. To take advantage of this service please return your product to any authorised repair agent who will collect them on our behalf.
- You can check the location of your nearest authorised repair agent by contacting your local Black+Decker office at the address indicated in this manual. Alternatively, a list of authorized Black+Decker repair agents and full details of our after-sales service and contact are available on the Internet at: www.2helpU.com.

Warranty

Black+Decker is confident of the quality of its products and offers an outstanding warranty.

This warranty statement is in addition to and in no way prejudices your statutory rights.

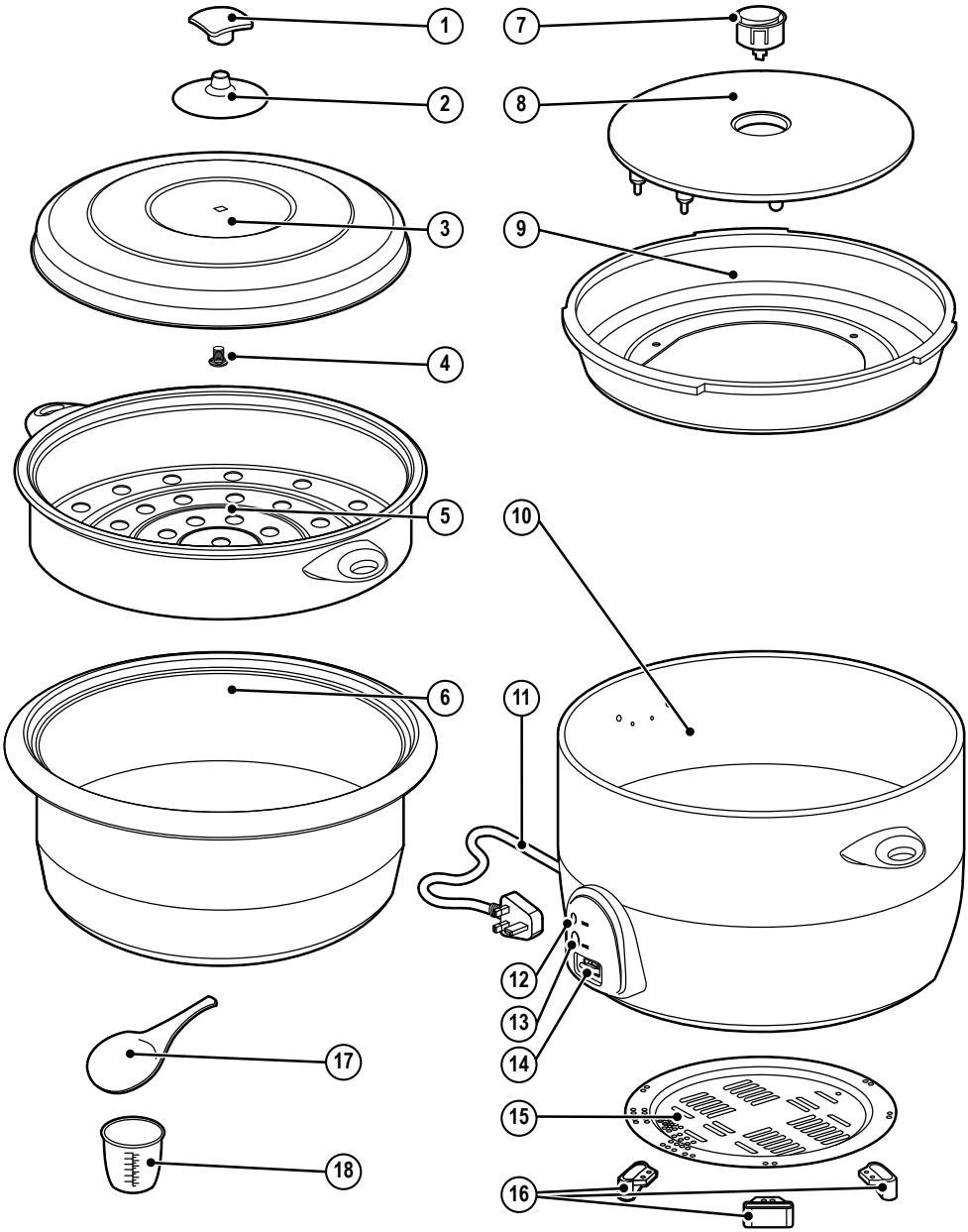
The warranty is valid within the territories of the Member States of the European Union and the European Free Trade Area.

If a Black+Decker product becomes defective due to faulty materials, workmanship or lack of conformity, within 24 months from the date of purchase, Black+Decker warranty to replace defective parts, repair products subjected to fair wear and tear or replace such products to ensure minimum inconvenience to the customer unless:

- The product has been used for trade, professional or hire purposes;
- The product has been subjected to misuse or neglect;
- The product has sustained damage through foreign objects, substances or accidents;
- Repairs have been attempted by persons other than authorised repair agents or Black+Decker service staff.

To claim on the warranty, you will need to submit proof of purchase to the seller or an authorised repair agent. You can check the location of your nearest authorised repair agent by contacting your local Black+Decker office at the address indicated in this manual.

Alternatively, a list of authorised Black+Decker repair agents and full details of our after-sales service and contacts are available on the Internet at: www.2helpU.com.


1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18

Utilisation prévue

Votre cuiseur à riz RC4500 BLACK+DECKER est conçu pour cuire du riz.

Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique.

Merci d'avoir choisi BLACK+DECKER. Nous espérons que cet appareil vous donnera entière satisfaction pendant de nombreuses années.

Consignes de sécurité

Avertissement! Lorsqu'on utilise un appareil électrique, il faut toujours respecter certaines règles de sécurité fondamentales, notamment les suivantes, afin de prévenir les risques d'incendie, de décharges électriques, de blessures corporelles ou de dégâts matériels.

Lire attentivement et entièrement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil.

- L'utilisation est décrite dans ce mode d'emploi. L'utilisation d'un accessoire ou d'une pièce, ou l'exécution de toute opération avec cet appareil autres que celles recommandées dans ce mode d'emploi peut présenter un risque de blessures corporelles.
- Conserver ce mode d'emploi pour le consulter ultérieurement.

Utilisation de votre appareil

- Prenez toujours des précautions lorsque vous utilisez cet appareil.
- N'utilisez pas cet appareil à l'extérieur.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil avec les mains mouillées. Ne faites pas fonctionner l'appareil si vous êtes pieds nus.
- Positionner le cordon d'alimentation avec soin. Ne le laissez pas pendre sur le rebord du plan de travail pour éviter de le coincer ou qu'il ne vous fasse tomber.
- Ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation pour débrancher l'appareil de la prise électrique.
- Gardez le cordon d'alimentation éloigné des sources de chaleur, de la graisse et des arêtes vives.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé pendant le fonctionnement de l'appareil, vous devez immédiatement débrancher l'appareil de l'alimentation électrique. Ne touchez pas au cordon d'alimentation avant qu'il ne soit débranché de la prise.
- Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique lorsqu'il n'est pas utilisé et avant de le nettoyer.

Sécurité d'autrui

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans, ou plus, et par des personnes ayant des déficiences physiques, sensorielles ou mentales, ou manquant d'expérience ou de connaissance du matériel, à condition qu'ils reçoivent des instructions appropriées ou soient encadrés pour utiliser l'appareil en toute sécurité, et qu'ils comprennent les risques encourus.
- Tenez l'appareil et son cordon hors de la portée des enfants de moins de 8 ans.
- Surveillez les enfants pour qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Après utilisation

- Eteignez l'appareil, débranchez la fiche de la prise électrique et laissez l'appareil refroidir avant de le laisser sans surveillance et avant de changer, nettoyer ou vérifier tout ou partie de l'appareil.

- Lorsque l'appareil n'est pas utilisé, rangez-le dans un endroit sec. Les enfants ne doivent pas avoir accès aux appareils rangés.

Vérification et réparations

- Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez l'état de l'appareil et des pièces. Vérifiez la présence de pièces cassées, d'interrupteurs endommagés ou d'autres anomalies susceptibles de nuire au bon fonctionnement de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil si une pièce est endommagée ou défectueuse.
- Faites réparer ou remplacer les pièces endommagées ou défectueuses par un réparateur agréé.
- Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez que le cordon d'alimentation ne présente aucun signe de dégât, de vieillissement ou d'usure.
- N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation ou la prise secteur sont endommagés ou défectueux.
- Si le cordon d'alimentation ou la prise secteur sont endommagés ou défectueux, ils doivent être réparés par un réparateur agréé pour éviter tout risque d'accident. Ne coupez pas le cordon d'alimentation et n'essayez pas de le réparer vous-même.
- Ne tentez jamais d'enlever ou de remplacer des pièces autres que celles citées dans ce manuel.

Consignes de sécurité supplémentaires pour les cuiseurs à riz

Attention! Ne poser pas l'appareil à proximité d'une gazinière ou d'un four électrique.

- Utiliser seulement le bol de cuisson fourni.
- N'utilisez pas ce cuiseur pour faire bouillir des aliments acides ou alcalins ou à d'autres fins.
- Assurez-vous de laisser l'espace entre le bol de cuisson et la plaque chauffante propre, sans eau, sans poussière ni grains de riz ou autres résidus. Dans le cas contraire, les performances du cuiseur en seraient affectées et dans un cas extrême l'élément chauffant serait détruit.
- N'utilisez pas ce cuiseur à riz pour faire bouillir de l'eau.
- N'inclinez pas le bol cuisson car son fond ne serait plus complètement en contact avec la plaque chauffante et son élément chauffant serait détruit.
- Ne plonger pas l'appareil dans un liquide.

Caractéristiques

1. Poignée du couvercle
2. Base de la poignée du couvercle
3. Couvercle
4. Vis de la poignée du couvercle
5. Panier vapeur
6. Bol de cuisson
7. Limiteur de température
8. Plaque chauffante
9. Plaque de support
10. Corps principal de l'appareil
11. Cordon d'alimentation électrique
12. Témoin lumineux de cuisson
13. Témoin lumineux de garde-au-chaud
14. Interrupteur marche/arrêt
15. Plaque de fond
16. Pieds
17. Cuillère de service à riz
18. Tasse à mesurer

Utilisation

- Placez le riz dans le bol de cuisson (6), utilisez les marques de niveau d'eau situées à l'intérieur du bol de cuisson pour ajuster la quantité d'eau nécessaire. Par exemple, si vous cuisez 15 tasses de riz, ajoutez de l'eau jusqu'au niveau "15".

Remarque: Comme les marques indiquent des niveaux d'eau standards, ajustez la quantité d'eau selon vos besoins.

- N'oubliez pas de nettoyer et d'essuyer les parois externes du bol de cuisson avant de le placer à l'intérieur du cuiseur, tournez-le légèrement à droite et à gauche pour le positionner correctement sur la plaque chauffante (8).

- Posez le couvercle (3). Branchez la fiche (11) dans la prise murale. Appuyez sur l'interrupteur de mise en marche (14). Le témoin lumineux de cuisson rouge (12) s'allume.

- Lorsque le riz est cuit, l'interrupteur s'éteint automatiquement. Le témoin lumineux de cuisson rouge (12) s'éteint et le témoin lumineux de garde-au-chaud jaune (13) s'allume, laissez le couvercle pour encore 10 minutes pour laisser le riz finir de cuire.

- Le cuiseur à riz garde le riz au chaud automatiquement à une température de 60ºC à 80ºC. Lorsque la température du riz baisse en dessous, le témoin lumineux de garde-au-chaud jaune (13) s'éteint et le témoin lumineux de cuisson rouge (12) s'allume indiquant que le processus de maintien de la chaleur a commencé. Lorsque la température du riz atteint 60ºC, le témoin lumineux de garde-au-chaud jaune (13) s'allume à nouveau et le témoin lumineux de cuisson (12) s'éteint.

Avertissement: Le cuiseur à riz dégage de la chaleur pendant la cuisson. Assurez-vous que le couvercle est bien en place.

Attention! Le cuiseur à riz devient chaud pendant la cuisson, n'essayez pas d'enlever le bol de cuisson avant la fin du cycle de cuisson. De la vapeur peut s'échapper pendant la cuisson.

Panier vapeur

Vous pouvez utiliser le panier vapeur (5) pour cuire des aliments pendant la cuisson du riz. Si vous souhaitez seulement cuire des aliments à la vapeur, ajoutez un peu d'eau (pas plus de la moitié du bol) dans le bol de cuisson (6) et suivez les étapes mentionnées plus haut pour utiliser l'appareil. Le cuiseur s'arrête automatiquement dès que l'eau s'est entièrement évaporée.

Avertissement: La cuisson à la vapeur génère de la vapeur brûlante. Assurez-vous que le couvercle est bien en place.

Attention! La poignée du panier vapeur est chaude pendant la cuisson à la vapeur, n'essayez pas de retirer le panier vapeur avant la fin du cycle de cuisson.

Nettoyage et entretien

Attention! Avant d'effectuer toute opération de nettoyage ou d'entretien, éteignez l'appareil et débranchez la fiche de la prise.

- Ne plonger pas le cuiseur à riz dans un liquide.

- N'utilisez pas de diluant ou de benzène, ni de lingettes pré- imbibées de produits chimiques, ni de brosses en plastique ou en métal.

- Placez le bol cuisson et le couvercle dans de l'eau, utilisez une éponge pour les nettoyer et essuyez-les pour les sécher.

Remarque: Assurez-vous de bien nettoyer le bol cuisson si vous avez utilisé du sel dans la cuisson pour éviter une corrosion possible.

- Manipulez le bol cuisson avec soin, ne le déformez pas.
- Utilisez un chiffon humide pour essuyer les résidus sur le corps de l'appareil.
- Utilisez un chiffon avec un détergent dilué pour nettoyer le corps principal de l'appareil. Rincez le détergent après le nettoyage.
- Gardez le cordon d'alimentation et le panneau de commande propres et secs pour éviter tout problème.
- Nettoyez la plaque chauffante et l'élément limiteur de température avec un chiffon humide bien essoré. La présence de grains de riz ou d'autres résidus sur cette plaque peut affecter la cuisson du riz et vous pouvez utiliser une baguette de bambou ou une cuillère en bois pour les enlever.

Données techniques

		RC4500
Tension d'entrée	V_{AC}	220 - 240
Puissance nominale	W	1344 - 1600
Poids	kg	4,84

Protection de l'environnement

Collecte séparée. Ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets domestiques normaux.

Si vous décidez de remplacer ce produit Black & Decker, ou si vous n'en avez plus l'utilité, ne le jetez pas avec vos déchets domestiques Rendez-le disponible pour une collecte séparée.

- Black & Decker fournit un dispositif permettant de collecter et de recycler les produits Black & Decker lorsqu'ils ont atteint la fin de leur cycle de vie. Pour pouvoir profiter de ce service, veuillez retourner votre produit à un réparateur agréé qui se chargera de le collecter pour nous.
- Pour connaître l'adresse du réparateur agréé le plus proche de chez vous, contactez le bureau Black & Decker à l'adresse indiquée dans ce manuel. Vous pourrez aussi trouvez un liste des réparateurs agréés de Black & Decker et de plus amples détails sur notre service après-vente sur le site Internet à l'adresse suivante : www.2helpU.com

Garantie

Black & Decker est confiant dans la qualité de ses produits et vous offre une garantie très étendue.

Ce certificat de garantie est un document supplémentaire et ne peut en aucun cas se substituer à vos droits légaux.

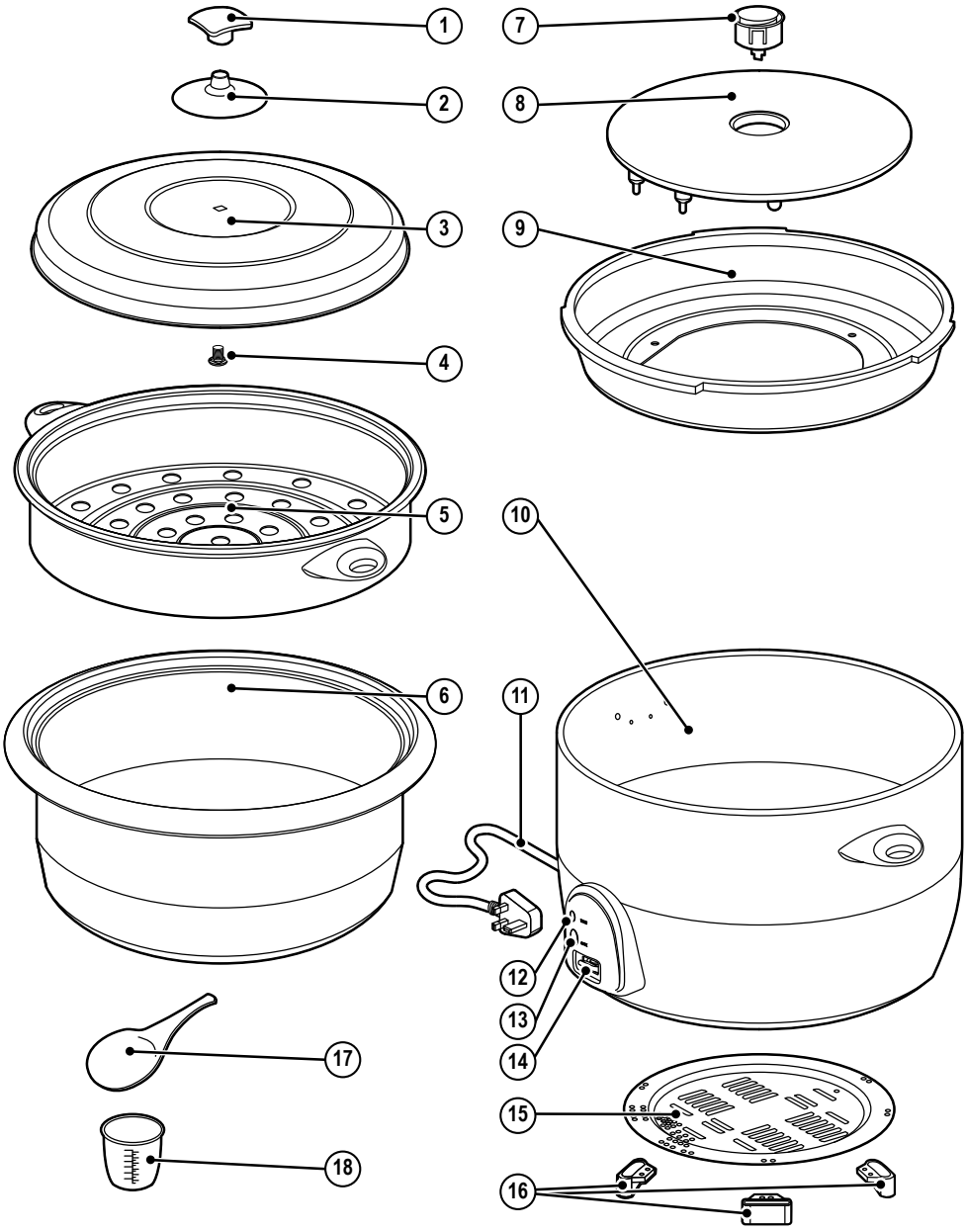
La garantie est valable sur tout le territoire des Etats Membres de l'Union Européenne et de la Zone de Libre Echange Européenne.

Si un produit Black & Decker s'avère défectueux en raison de matériaux en mauvaises conditions, d'une erreur humaine, ou d'un manque de conformité dans les 24 mois suivant la date d'achat, Black & Decker garantit le remplacement des pièces défectueuses, la réparation des produits usés ou cassés ou remplace ces produits à la convenance du client, sauf dans les circonstances suivantes :

- Le produit a été utilisé dans un but commercial, professionnel, ou a été loué.
- Le produit a été mal utilisé ou avec négligence.
- Le produit a subi des dommages à cause d'objets étrangers, de substances ou à cause d'accidents.
- Des réparations ont été tentées par des techniciens ne faisant pas partie du service technique de Black & Decker.

Pour avoir recours à la garantie, il est nécessaire de fournir une preuve d'achat au vendeur ou à un réparateur agréé. Pour connaître l'adresse du réparateur agréé le plus proche de chez vous, contactez le bureau Black & Decker à l'adresse indiquée dans ce manuel.

Vous pourrez aussi trouver une liste des réparateurs agréés de Black & Decker et de plus amples détails sur notre service après-vente sur le site Internet à l'adresse suivante : www.2helpU.com


1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18

Utilização prevista

A sua Panela de Arroz BLACK+DECKER RC4500 foi concebida para cozinhar Arroz.

Este aparelho é apenas para utilização doméstica.

Obrigado por escolher a BLACK & DECKER. Esperamos que desfrute da utilização deste produto durante muitos anos.

Instruções de segurança

Aviso! Quando utilizar aparelhos elétricos, devem ser sempre seguidas as precauções básicas de segurança, incluindo as seguintes, para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico, lesões pessoais e danos materiais.

Leia este manual cuidadosamente antes de utilizar o aparelho.

- A utilização prevista está descrita neste manual. A utilização de qualquer acessório ou peça anexa ou a realização de quaisquer operações com este aparelho que não as recomendadas neste manual de instruções podem representar um risco de lesões pessoais.
- Conserve este manual para referência futura.

Utilização do seu aparelho

- Tome sempre as devidas precauções quando utilizar este aparelho.
- Não utilize o aparelho no exterior.
- Não opere o aparelho com as mãos molhadas. Não opere o aparelho se estiver descalço.
- Guie o cabo de alimentação de modo organizado para que não fique pendurado na aresta de uma bancada e não possa ser apanhado acidentalmente ou tropeçar nele.
- Nunca puxe o cabo de alimentação para desligar a ficha da tomada.
- Mantenha o cabo de alimentação afastado do calor, óleo e extremidades afiadas.
- Se o cabo de alimentação ficar danificado durante a utilização, desligue de imediato o aparelho da corrente elétrica. Não toque no cabo de alimentação antes de o desligar o aparelho da corrente elétrica.
- Desligue o aparelho da corrente elétrica quando não o estiver a utilizar e antes de o limpar.

Segurança de outras pessoas

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com 8 anos e acima, por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou por pessoas com falta de experiência e conhecimento, se tiverem supervisão ou receberem instruções relativamente à utilização do aparelho de modo seguro e compreenderem os perigos envolvidos.
- Mantenha o aparelho e o respetivo cabo fora do alcance das crianças com menos de 8 anos.
- As crianças deverão ser vigiadas de modo a garantir que não brincam com o aparelho.

Após a utilização

- Desligue o aparelho, retire a ficha da tomada e deixe o aparelho arrefecer antes de o abandonar e antes de substituir, limpar ou inspecionar quaisquer peças do aparelho.

- Quando não estiver a utilizar o aparelho, deverá guardá-lo num local seco. As crianças não deverão ter acesso a aparelhos guardados.

Inspeção e reparações

- Antes de o utilizar, verifique a existência de peças danificadas ou com defeito. Verifique peças partidas, interruptores danificados ou quaisquer outras situações que possam afetar o seu funcionamento.
- Não utilize o aparelho se alguma peça estiver danificada ou com defeito.
- Repare ou substitua quaisquer peças danificadas ou com defeito por um agente de reparação autorizado.
- Antes de utilizar, verifique o cabo de alimentação quanto a sinais de danos, idade e desgaste.
- Não utilize o aparelho se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados ou com defeito.
- Se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados ou com defeito, devem ser reparados por um agente de reparação autorizado, de modo a evitar perigos. Não corte o cabo de alimentação e não tente repará-lo sozinho.
- Nunca tente remover ou substituir quaisquer peças que não as especificadas neste manual.

Instruções de segurança adicionais para panelas de arroz

Atenção! Não coloque perto de um gás quente ou do forno elétrico.

- Utilize apenas o recipiente interno de origem.
- Não utilize esta panela para ferver ácido e produtos alimentares alcalinos ou para outros fins.
- Certifique-se de manter o espaço entre o recipiente interno e a placa de aquecimento limpo e livre de água, pó, grãos de arroz ou qualquer outro corpo estranho. Se não, o desempenho da panela será afetado e em caso grave, o seu elemento vai queimar.
- Não utilize esta panela de arroz para ferver água.
- Não incline o recipiente interno, caso contrário o seu fundo não estará em pleno contacto com a placa de aquecimento e seu elemento vai queimar.
- Não mergulhe em líquido.

Características

1. Pega da tampa
2. Base da pega da tampa
3. Tampa
4. Parafuso da pega da tampa
5. Tabuleiro a vapor
6. Recipiente interior
7. Limitador da temperatura
8. Placa de aquecimento
9. Placa de apoio
10. Habitação corpo principal
11. Cabo elétrico principal
12. Indicador de cozedura
13. Indicador manter quente
14. Interruptor On/Off (Ligar/Desligar)
15. Placa de fundo
16. Pés
17. Concha do arroz
18. Jarro medidor

Utilização

- Coloque o arroz no recipiente interno (6), use o nível na superfície do recipiente interno para ajustar o nível da água. Por exemplo, se cozinhar 15 chávenas de arroz, adicione a água para o nível «15».

Nota: Como o nível mostra os níveis de água padrão, ajuste o volume de água de acordo com a sua própria escolha.

- Não se esqueça de limpar e secar a superfície externa do recipiente interno antes de colocar na panela, vire-a levemente para a direita e para a esquerda, para a posicionar corretamente na placa de aquecimento (8).

- Cubra com a tampa (3). Insira a ficha elétrica (11) na tomada da parede. Ligar (14). A luz cozinhar vermelha (12) acende.

- Quando o arroz estiver pronto, o interruptor desliga automaticamente. A luz cozinhar vermelha (12) desliga e a luz de manter quente amarela (13) acende, mantenha a tampa fechada por mais de 10 minutos para garantir que o arroz está completamente cozinhado.

- A panela de arroz irá automaticamente manter o arroz quente a 60ºC - 80ºC. Quando a temperatura do arroz mergulha abaixo deste intervalo, a luz de manter quente amarela (13) desliga e a luz de cozinhar vermelha (12) liga-se, indicando que o processo de preservação do calor começou. Quando a temperatura do arroz atingir os 60 ºC, a luz manter quente (13) liga de novo e a luz cozinhar (12) desliga-se.

Aviso: A panela de arroz irá gerar calor enquanto cozinha. Verifique se a tampa está segura.

Atenção! A panela de arroz ficará quente durante o cozimento, não tente remover o recipiente interno até que o processo de cozimento tenha terminado. O vapor pode ser emitido durante a utilização.

Tabuleiro a vapor

Pode utilizar o tabuleiro a vapor (5) para o vapor de alimentos durante o cozimento do arroz. Se quiser apenas vapor para os alimentos, adicione alguma água (não mais do que 1/2 do volume do recipiente) no recipiente interno (6) e siga os passos acima sobre a utilização do aparelho. A panela desliga automaticamente quando a água dentro está vaporizada.

Aviso: Durante a vaporização irá gerar-se vapor quente. Verifique se a tampa está segura.

Atenção! A pega do tabuleiro a vapor fica quente durante a vaporização, não tente remover o tabuleiro de vapor até que o processo de cozimento tenha terminado.

Limpeza e manutenção

Atenção! Antes de limpar e fazer a manutenção, desligue o aparelho e retire a ficha da tomada.

- Não mergulhe a panela de arroz em líquido.

- Nunca utilize diluente ou benzina, panos de limpeza química, escova de plástico ou escova de metal.

- Coloque o recipiente e a tampa em água, utilize uma esponja para os limpar e secar.

Nota: Certifique-se de limpar o recipiente interno completamente após o utilizar sal para cozinhar, caso contrário pode causar corrosão.

- Manuseie o recipiente interno com cuidado, nunca o deforme.
- Utilize um pano húmido para secar os resíduos do corpo principal.
- Utilize um pano com detergente diluído para limpar o corpo principal. Seque o detergente depois de limpar.
- Mantenha o cabo de alimentação e o painel de controlo limpo e seco, caso contrário pode causar problemas.
- Limpe a placa de aquecimento e o componente limitador da temperatura com um pano húmido bem torcido. Pode afetar o cozimento do arroz se houver grãos de arroz ou outros resíduos nele, pode usar um pedaço de bambu ou uma vara de madeira para o limpar.

Dados técnicos

		RC4500
Voltagem de entrada	V_{AC}	220 - 240
Potência de entrada	W	1344 - 1600
Peso	kg	4,84

Proteger o ambiente

Recolha separada. Este produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos convencionais.

Se algum necessitar de substituir o seu produto Black & Decker, ou se já não o voltar a utilizar, não o elimine juntamente com os outros resíduos domésticos. Disponibilize este produto para recolha separada.

- A Black & Decker disponibiliza uma instalação para reciclagem de produtos Black & Decker em fim de ciclo de vida. Este serviço é fornecido gratuitamente. Para beneficiar deste serviço, devolva o seu produto a qualquer agente reparador autorizado, que fará a recolha em seu nome.
- Pode verificar a localização do agente reparador mais próximo, contactando os escritórios locais Black & Decker através do endereço indicado neste manual. Como alternativa, está disponível na Internet uma lista de agentes reparadores autorizados Black & Decker, dados completos do serviço de pós-venda e contactos em: www.2helpU.com.

Garantia

A Black & Decker acredita na qualidade dos seus produtos e oferece uma garantia excelente.

Esta declaração de garantia é um complemento aos seus direitos estatutários e não os compromete em caso algum.

A garantia é válida nos territórios dos Estados Membros da União Europeia e na Associação Europeia de Comércio Livre.

Se um produto Black & Decker se avariar devido a materiais com defeito, problemas de fabrico ou faltas de conformidade no período de 24 meses a partir da data de compra, a Black & Decker garante a substituição das peças avariadas, a reparação de produtos sujeitos a desgaste normal ou a substituição de tais produtos, no sentido de de minimizar o inconveniente causado ao cliente, salvo se:

- O produto for utilizado para fins comerciais, profissionais ou de aluguer;
- O produto for sujeito a má utilização ou negligência;
- O produto tiver sido danificado por objetos, substâncias ou acidentes estranhos;
- Forem tentadas reparações por pessoas que não os agentes reparadores autorizados ou o pessoal da assistência técnica da Black & Decker.

Para reclamar a garantia, terá de apresentar o comprovativo da compra ao vendedor ou agente reparador autorizado. Pode verificar a localização do agente reparador mais próximo, contactando os escritórios locais Black & Decker através do endereço indicado neste manual.

Como alternativa, está disponível na Internet uma lista de agentes reparadores Black & Decker, dados completos do serviço de pós-venda e contactos em:at: www.2helpU.com.

الضمان

تثق بلاك آند ديكر في جودة منتجاتها وتعرض ضمانًا طويل الأجل.

بيان الضمان هذا يكون بالإضافة إلى حقوقك التي يمنحها القانون ولا يخل بها بأي حال من الأحوال.

يسري الضمان في أقاليم الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي ومنطقة التجارة الحرة الأوروبية.

في حالة وجود خلل في منتج بلاك آند ديكر بسبب عيب في المواد أو الصناعة أو عدم التوافق مع المعايير، خلال **24** شهرًا من تاريخ الشراء، تضمن بلاك آند ديكر استبدال الأجزاء المعيبة وإصلاح المنتجات مع مراعاة التآكل والبلى الطبيعي أو استبدال هذه المنتجات لضمان أقل إزعاج للعميل ما لم:

- يتم استخدام المنتج في أغراض تجارية أو مهنية أو أغراض تأجير؛
- يتعرض المنتج لسوء الاستخدام أو الإهمال؛
- يتعرض المنتج للتلف نتيجة أشياء أو مواد غريبة أو حوادث؛
- يتم محاولة إصلاح المنتج بواسطة أشخاص غير وكلاء الصيانة المعتمدين أو فريق الصيانة التابع لشركة بلاك آند ديكر.

لتقديم مطالبة بموجب الضمان، سوف تحتاج إلى تقديم دليل الشراء للبائع أو وكيل الصيانة المعتمد. ويمكنك التعرف على موقع أقرب وكيل صيانة معتمد من خلال الاتصال على مكتب بلاك آند ديكر المحلي في العنوان الموضح في هذا الدليل.

وبدلاً من ذلك، توجد قائمة بوكلاء الصيانة المعتمدين التابعين لشركة بلاك آند ديكر والتفاصيل الكاملة لخدمات ما بعد البيع ووسائل الاتصال الخاصة بنا على الإنترنت على الموقع الإلكتروني: **www.2helpU.com**.

- نظّف لوح التسخين ومكوّن تحديد درجة الحرارة بقطعة قماش رطبة معصورة جيداً. قد يتأثر طهي الأرز عند وجود حبة أرز أو أي فتات آخر على لوح التسخين. ويمكن استخدام قطعة خيزران أو عود من الخشب لتنظيفه.

البيانات الفنية

RC4500		
الجهد الداخل	فولط تيار متردد	٢٢٠-٢٤٠
القدرة	واط	١٣٤٤-١٦٠٠
الوزن	كيلو جرام	٤,٨٤

حماية البيئة

تجمع منفصلا. يلزم عدم التخلص من هذا المنتج مع القمامة المنزلية العادية.

إذا لزم في يوم من الأيام استبدال منتج بلاك آند ديكر الخاص بك، أو إذا لم تعد تستخدمه، فلا تتخلص منه مع القمامة المنزلية الأخرى، بل تأكد من إتاحة هذا المنتج للجمع المنفصل.

- توفر شركة بلاك آند ديكر مرفق لإعادة تدوير منتجات بلاك آند ديكر بمجرد وصولها إلى نهاية عمرها وعدم صلاحيتها للعمل. ويتم تقديم هذه الخدمة مجانًا. للاستفادة من هذه الخدمة، يرجى إعادة المنتج إلى أي وكيل صيانة معتمد والذي سوف يتولى بدوره جمع المنتجات نيابة عنا.

- يمكنك التعرف على موقع أقرب وكيل صيانة معتمد من خلال الاتصال على مكتب بلاك آند ديكر المحلي في العنوان الموضح في هذا الدليل. وبدلاً من ذلك، توجد قائمة بوكلاء الصيانة المعتمدين التابعين لشركة بلاك آند ديكر والتفاصيل الكاملة لخدمات ما بعد البيع ووسائل الاتصال الخاصة بنا على الإنترنت على الموقع الإلكتروني: **www.2helpU.com**.

الاستخدام

- ضع الأرز في القدر الداخلي (٦). واستخدم المعيار الموجود على سطح القدر الداخلي لتعديل مستوى المياه. على سبيل المثال. إذا كنت تطهو ١٥ كوباً من الأرز. أضف الماء إلى المستوى "١٥".

ملحوظة: نظراً لأن المستوى يوضح مستويات الماء القياسية. أضف مقدار المياه على حسب اختيارك.

- لا تنس تنظيف وتجفيف السطح الخارجي للقدر الداخلي قبل وضعه في جهاز الطهي. وقم بإدارته قليلاً إلى اليمين واليسار لوضعه بشكلٍ صحيح على لوح التسخين (٨).

- ضع الغطاء (٣). وقم بتوصيل سلك الجهاز (١١) بمقبس التيار الكهربائي الموجود على الحائط. قم بتشغيل الجهاز (١٤). وسوف يضيء مؤشر الطهي الأحمر (١٢).

- عند انتهاء طهي الأرز. سوف يتوقف المفتاح تلقائياً. وسوف ينطفئ مؤشر الطهي الأحمر (١٢) ويضيء مؤشر الاحتفاظ بالسخونة الأصفر (١٣). اترك الغطاء في مكانه لأكثر من ١٠ دقائق للتأكد من طهي الأرز بالكامل.

- سيقوم جهاز طهي الأرز تلقائياً بالمحافظة على درجة سخونة الأرز عند ٦٠ إلى ٨٠ درجة مئوية. وعندما تنخفض درجة حرارة الأرز دون هذا المستوى. سوف ينطفئ مؤشر الاحتفاظ بالسخونة الأصفر (١٣) ويضيء مؤشر الطهي الأحمر (١٢) مشيراً إلى بدء عملية الحفاظ على سخونة الأرز. وعندما تصل درجة الحرارة إلى ٦٠ درجة مئوية. سيتم تشغيل مؤشر الاحتفاظ بالسخونة (١٣) مرة أخرى. وسوف ينطفئ مؤشر الطهي الأحمر (١٢).

تنبيه: سوف يُنتج جهاز طهي الأرز حرارة خلال الطهي. لذلك تأكد من تأمين غلق الغطاء.

تحذير! سوف يسخن جهاز طهي الأرز أثناء الطهي. لذلك لا تحاول إزالة القدر الداخلي إلا بعد اكتمال عملية الطهي. قد ينبعث بخار من الجهاز أثناء الاستخدام.

صينية البخار

يمكنك استخدام صينية البخار (٥) لتسخين الطعام بالبخار أثناء طهي الأرز. وإذا كنت تريد تسخين الطعام بالبخار فقط. أضف بعض الماء (بما لا يزيد عن نصف حجم القدر) في القدر الداخلي (٦). واتبع الخطوات السابقة باستخدام الجهاز. وسوف يتوقف الجهاز تلقائياً بمجرد تبخر الماء الموجود بداخله.

تنبيه: سوف ينتج بخار الماء الساخن أثناء التسخين بالبخار. لذلك تأكد من تأمين غلق الغطاء.

تحذير! يكون مقبض صينية البخار ساخناً أثناء التسخين بالبخار. لا تحاول إزالة صينية البخار إلا بعد انتهاء عملية الطهي بالكامل.

التنظيف والصيانة

تحذير! قبل التنظيف والصيانة. قم بإيقاف تشغيل الجهاز وفصله من مصدر التيار الكهربائي.

- لا تغمر جهاز طهي الأرز في سائل.
- لا تستخدم أي مخفف طلاء أو بنزين أو أقمشة المسح الكيميائية أو الفرش البلاستيكية أو الفرش المعدنية.
- ضع القدر والغطاء في الماء. واستخدم إسفنجة في تنظيفهم وقم بتجفيفهم.

ملحوظة: تأكد من تنظيف القدر الداخلي تماماً بعد استخدام الملح في الطهي. وإلا فقد يسبب صدأ القدر.

- تعامل مع القدر الداخلي بحرص. ولا تقم بتشويهه مطلقاً.
- استخدم قطعة قماش مبللة في مسح الفتات من على القطعة الرئيسية للجهاز.
- استخدم قطعة قماش مع منظف مخفف لتنظيف القطعة الرئيسية للجهاز. وامسح المنظف بعد التنظيف.
- حافظ على نظافة وجفاف سلك التوصيل ولوحة التحكم. وإلا فقد يسبب ذلك مشاكل.

- في حالة عدم الاستخدام، يجب تخزين الجهاز في مكان جاف، ويجب عدم السماح للأطفال بالوصول إلى الأجهزة المخزنة.

الفحص والإصلاح

- قبل الاستخدام، تحقق من عدم وجود أي تلفيات أو عيوب في الجهاز، وتأكد من عدم وجود أي أجزاء مكسورة وتلف في المفاتيح وأي ظروف أخرى والتي يمكن أن تؤثر على تشغيل الجهاز.
- لا تستخدم الجهاز في حالة وجود أي عيب أو تلف في أي من أجزائه.
- قم بإصلاح أو استبدال أي أجزاء تالفة أو معيبة بواسطة وكيل إصلاح معتمد.
- قبل استخدام الجهاز، تحقق من عدم وجود أي علامات تدل على تلف أو تقادم أو استهلاك سلك الجهاز.
- لا تستخدم الجهاز في حالة وجود تلف أو عيب في سلك التوصيل أو المأخذ الكهربائي الرئيسي.
- في حالة وجود تلف أو عيب في سلك التوصيل أو المأخذ الكهربائي الرئيسي للجهاز، يجب إصلاحه بواسطة وكيل إصلاح معتمد لتفادي أي مخاطر. لا تقطع سلك التوصيل الكهربائي ولا تحاول إصلاحه بنفسك.
- لا تحاول فك أو استبدال أي أجزاء بخلاف تلك الأجزاء المحددة في هذا الدليل.

تعليمات السلامة الإضافية لاستخدام أجهزة طهي الأرز

تحذير! لا تضع الجهاز بالقرب من فرن غاز أو كهرباء ساخن.

- استخدم القدر الداخلي الأصلي فقط.
- لا تستخدم هذا الجهاز في غلي الأغذية الحامضية أو القلوية، أو للأغراض الأخرى.
- حافظ على نظافة المسافة الموجودة بين القدر الداخلي ولوح التسخين، وخلوها من المياه أو الغبار أو حبوب الأرز أو أي أشياء غريبة أخرى. وفي حالة عدم القيام بذلك، فسوف يتأثر أداء الجهاز، وفي بعض الحالات الخطيرة، سوف يحترق المكون الداخلي للجهاز.
- لا تستخدم جهاز طهي الأرز هذا في غلي الماء.
- لا تقم بإمالة القدر الداخلي للجهاز، وإلا سيؤدي ذلك على عدم اتصال قاعدة القدر بالكامل بلوح التسخين، ما قد يؤدي إلى احتراق المكون الداخلي للجهاز.
- لا تغمر الجهاز في سائل.

الخصائص

١. مقبض الغطاء
٢. قاعدة مقبض الغطاء
٣. الغطاء
٤. برغي مقبض الغطاء
٥. صينية البخار
٦. القدر الداخلي
٧. محدد درجة الحرارة
٨. لوح التسخين
٩. اللوح الإضافي
١٠. غطاء الجزء الرئيسي للجهاز
١١. سلك التوصيل الرئيسي
١٢. مؤشر الطهي
١٣. مؤشر الاحتفاظ بالسخونة
١٤. مفتاح التشغيل / إيقاف التشغيل
١٥. اللوح السفلي
١٦. قوائم الجهاز
١٧. مغرفة الأرز
١٨. إبريق القياس

الغرض من الاستخدام

تم تصميم جهاز طهو الأرز RC4500 من بلاك آند ديكر لتحضير الأرز.

هذا المنتج مخصص للاستخدام المنزلي فقط.

نشكرك على اختيار منتجات بلاك آند ديكر. ونتمنى أن تستمتع باستخدام الجهاز لسنواتٍ عديدة.

تعليمات السلامة

تحذير! عند استخدام الأجهزة المتصلة بمصدر التيار الرئيسي. يتوجب دائماً مراعاة احتياطات السلامة الأساسية. بما في ذلك الاحتياطات المذكورة أدناه للحد من مخاطر اندلاع الحريق والتعرض لصدمة كهربائية أو إصابات شخصية.

اقرأ جميع محتويات هذا الكتيب بعناية قبل استخدام الجهاز.

- يحتوي هذا الكتيب على وصف للاستخدام المخصص له هذا الجهاز. وقد يؤدي استخدام أي من الإكسسوارات أو الملحقات أو القيام بأية عملية باستخدام الجهاز بخلاف تلك الموصى بها في كتيب التعليمات إلى خطر الإصابة الجسدية.
- احتفظ بهذا الكتيب للرجوع إليه مستقبلا.

استخدام الجهاز

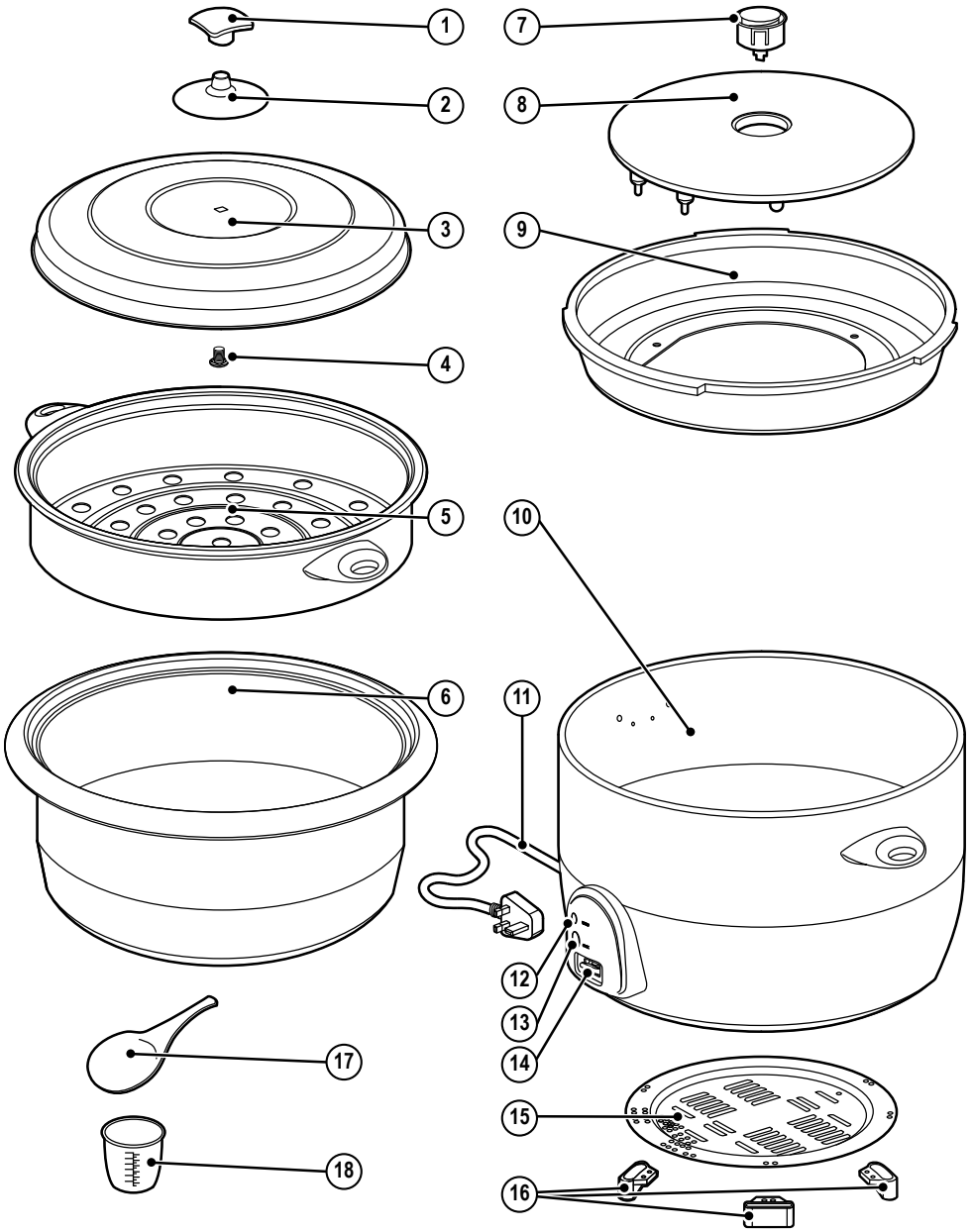
- انتبه دائماً عند استخدام الجهاز.
- لا تستخدم الجهاز في المناطق الخارجية.
- لا تشغل الجهاز إذا كانت يديك مبتلة. ولا تشغل الجهاز إذا كنت حافي القدمين.
- وجّه سلك التوصيل بطريقة منظمة حتى لا يتعلق على حافة سطح العمل أو يتم التقاطه أو التعثر فيه بشكلٍ غير مقصود.
- لا تسحب سلك التوصيل مطلقاً لفصل القابس من منفذ التوصيل.
- حافظ على سلك التوصيل بعيداً عن الحرارة والزيت والحواف الحادة.
- في حالة تلف سلك التوصيل أثناء الاستخدام. افصل الجهاز من مصدر التيار الكهربائي فوراً. لا تلمس سلك التوصيل قبل فصله من مصدر التيار الكهربائي.
- افصل الجهاز من مصدر التيار الكهربائي في حالة عدم استخدامه وقبل التنظيف.

سلامة الآخرين

- يمكن استخدام هذا الجهاز بواسطة الأطفال الذين لا تقل أعمارهم عن ثماني (٨) سنوات والأشخاص الذين يعانون من ضعف في القدرات البدنية والحسية والذهنية أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة. شريطة الإشراف عليهم وإعطائهم التعليمات الخاصة بكيفية تشغيل الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر المصاحبة لاستخدام الجهاز.
- حافظ على الجهاز وسلك التوصيل الخاص به بعيداً عن متناول الأطفال الذين تقل أعمارهم عن ثماني سنوات.
- ينبغي الإشراف على الأطفال لضمان عدم عبثهم بالجهاز.

بعد الاستخدام

- قم بإيقاف تشغيل الجهاز وإزالة القابس من مأخذ التيار الكهربائي واترك الجهاز ليبرد قبل تركه دون رقابة. وقبل تغيير أو تنظيف أو فحص أي أجزاء في الجهاز.


1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18

Names & Addresses for Black & Decker Service Concessionaries

ALGERIA: Sarl Outillage Corporation, DW, B&D Pet, HHD, 08, Rue Med Boudiaf (ex TELLA Achen) Cheraga, Alger, Tel: 00213-0-21375130/ 00213-0-21375131, Fax: 00213-0-21369667, Email: hakim.merdjadi@outillage-dz.com; nefissa.merdjadi@outillage-dz.com; sidahmed.merdjadi@outillage-dz.com. **AZERBAIJAN:** Kontakt - NN LLC, HHD, M.Qashqay 43, Baku Azerbaijan Az1000, Tel: 00994 12 408 20 50, Mob: +994503442204, Fax: 00994 12 411 70 90, eganjaly@hotmail.com. **BAHRAIN:** Alfouz Services Co. WLL, Tubli, DW, B&D PET, HHD, P.O. Box 26562, Tubli, Manama, Tel: +973-17783562/ 17879987, Fax: 17783479, Email: alfouz@batelco.com.bh. **EGYPT:** Anasia Egypt for Trading S.A.E. (Mentrade), HHD, P.O. Box 2443, 9, Mostafa Refaat Street, Sheraton Heliopolis 11361, Cairo, Tel: 00202 22684159, Fax: 00202 22684169, Email: wael.salah@anasia.com; nevien.elbeshbishy@anasia.com. **ETHIOPIA:** Seif Tewfik Sherif, DW, B&D PET, HHD, Arada Sub City, Kebele 01/02, Global Insurance Bldg, 2nd Flr, Room 43, P.O. Box 2525, Addis Ababa, Tel: 00-251-11-1563968/ 1563969, Fax: 00-251-11-1558009, Email: seif@ethionet.et; nawanag@ethionet.et; seifudint@hotmail.com. **IRAQ:** Financial Links, B&D PET, HHD, Kazzaz Building Arasat Al-Hindia, Block No: 629, Street: 31, Building No: 1, Baghdad, Iraq, Tel: 00964-(0)780-195-2223/ +964-(0)781-3763044, Email: info@financiallinks-truevalue.com. **JORDAN:** Bashiti Hardware (Palestine), B&D pet, HHD, "93 King Abdullah, 2nd St., Opp ELBA House, P.O. Box 3005, Amman 11953, Tel: 00962-6-5349098, ext.11, Fax: 00962-6-5330731, Email: manal@bashitihardware.com; info@bashitihardware.com; rami@bashitihardware.com. **KENYA:** Zylog Enterprises Ltd. (T/A Leading Concepts), HHD, IPS Building,Kaunda Street, P.O. Box 40877-00100, Nairobi, Tel: 00254-20-6905000, Fax: 00254-20-6905111, Email: admin@alibhaishariff.co.ke; leading@alibhaishariff.co.ke; info@alibhaishariff.co.ke. **LEBANON:** Aces Service Centre (Est. F.A.Ketaneh SA), HHD, P.O. Box 90-102, Nahr El Mot, Seaside Highway, Pharaon Building, Beirut, Tel: 00961-1-898989/ + 961-(1)-262626, Fax: 0096-1-1245880, Email: Nissrine.hajj@aces.com.lb; Nassim.aziz@Aces.com.lb; Johnny.sailian@Aces.com.lb; Paul.tahan@aces.com.lb. **LIBYA:** North Africa Trading (El Ghoul Brothers), DW, B&D Pet, HHD, P.O. Box 348, 7 October Street 11, Benghazi, Tel: 00218-061-3383994, Fax: 00218-092-7640688, Email: nagte.ly@gmail.com; CC: nagte.dpt@gmail.com; elghol@technpower.com. North Africa Trading (El Ghoul Brothers), DW, B&D Pet, HHD, AlBarniq Dewalt Center, Mokhazin-elsukar St., ElFallah, Tripoli, Tel: 00218-021-3606430, Fax: 00218-092-6514813, Email: nagte.ly@gmail.com; cc: (nagte.dpt@gmail.com; elghol@technpower.com. Homeworld Co., HHD, Senidal St. Amr Ibn Elaas Road, Benghazi, Libya, P.O. Box 18182, Salmany, Tel: 00218-61-9094183, ext. 103, Fax: 00218.61.9094123, ext. 108, Email: nagte.ly@gmail.com. **MAURITIUS:** J.M. Goupille & Co.Ltd. The Brandhouse Ltd., HHD, Rogers Industrial Park 1, Riche Terre, Mauritius, Tel: 00230-2069450/ +230-207-1700, Fax: 00230-2483188/ 00230-2069474, Email: claims(service.centre@goupille.mu; stephanie.bijou@gmail.com; beatrice.li@gmail.com; sharon.laprovidence.jmg@gmail.com, tim.moszuti@goupille.mu; Cc. Jfrancois.dromart@goupille.mu; mario.catherine@goupille.mu; gerard.gouges@goupille.mu. **MOROCCO:** UATS, HHD, "No. 37, Lotissement KADIRIA, km 10 Route, Eljadida, LISASSFA, Casablanca, Morocco, Tel: 00212-522652602, Fax: 00212-522652603, Email: farah1406@yahoo.fr; noureddine.uats@gmail.com. **OMAN:** Oman Marketing & Service Co.(Omasco), Wattayah/ Muscat, HHD, B&D PET, P.O. Box 2734, Behind Honda Showroom, Wattayah, Oman, Tel: +968 24560232/ 24560255, Fax: 24560993, Email: npservice@omasco.com.om; Cc. ashok.balan@omasco.com.om, damodaran.pillai@omasco.com.om; unnikrishnan@omasco.com.om. Oman Marketing & Service Co.(Omasco), Sohar, HHD, B&D PET, Al Ohi, Sohar, Oman, Tel: +968 26846379, Fax: 26846379, Email: sooraj.neeran@omasco.com.om. Oman Marketing & Service Co.(Omasco), Salalah, HHD, B&D PET, Sanaya, Salalah, Oman, Tel: +968 23212290, Fax: 23210936, Email: rajagopal.pr@omasco.com.om. Omar Mohammed Ali Bawain Trading Co., Salalah, Al-Awqadain, PC 217, P.O.Box 112, Salalah, Sultanate of Oman, Tel: +968 23214874, Fax: 23214874/ 23211878, Email: jithin@omartrad.com. **PAKISTAN**: Ammar Service & Spares, B&D PET, HHD, Office No 6068, 6th Floor Central Plaza, Behind Gul Plaza Marston Road, Karachi, Tel: 0092-21-32426905/ 021-32775252, Fax: 0092-21-32427214, Email: babji93@yahoo.com. **QATAR:** Al Muftah Service Centre, Doha, HHD, B&D PET, Al Wakrah, Road, P.O. Box 875, Doha, Qatar, Tel: +974 44650880/ 44650110/ 44446868, Fax: 44441415/ 44662599, Email: service@almuftah.com; almuftah@almuftah.com. **SAUDI ARABIA:** Fawaz Ebrahim Al Zayani Trading Est., Dammam, DW, B&D PET, HHD, P.O. Box 76026, Al Raka: 31952, Tel: +966-3-8140914, Fax: 8140824, Email: dewaltdammam@hotmail.com; (vinoderakatyil@yahoo.com); Website: www.fawazalzayanigroup.com. Fawaz Ebrahim Al Zayani Trading Est., Makkah, DW, B&D PET, HHD, 4753-Wali Alahed, Makkah, 9130-24353 Tel: +966-12-8140914/ 581121778, Fax: 128140914, Email: meraj2515@gmail.com. Banaja Trading Co. Ltd., Riyadh, HHD, P.O. Box 566, Riyadh-11421, Tel: +966-1-4124444, Fax: 4033378, Email: jijophilip@hotmail.com. Banaja Trading Co. Ltd, Jeddah, HHD P.O. Box 366, Jeddah-21411, Tel: +966-2-6511111, Fax: 6503668, Email: afouad@banaja.com; jijophilip@hotmail.com. **SOUTH AFRICA:** Benray Tool Wholesalers C.C., B&D PET, HHD, 460 Koeberg Road, Cape Town, South Africa, Tel: 021-551-7244, Fax: 021-552-6395, Email: dewaltct@benray.co.za. Stanley Black & Decker-RSA, BED, PET, HHD, 199 Winze Drive Stormill Ext 9 Roodepoort Tel: (2711) 472-0454, Fax: (2711) 472-0482, Email: service@sbdinc.co.za; vincent.roets@sbdinc.co.za; jacquesvincent.roets@sbdinc.com. **SRI LANKA:** Delmege Forsyth & Co. Ltd, DW, B&D Pet, HHD, Delmege Forsyth & Co. Ltd, Lifestyle Cluster, 101, Vinayalankara Mawatha, Colombo 10, Sri Lanka, Tel: +94-11-2688462/ +94-11-2, Email: dgeservice@delmege.com; Samith.lifestyle@delmege.com cc: Jayantha.lifestyle@delmege.com. **TUNISIA:** Societe Tunisienne De Maintenance (STM), B&D Pet, HHD, Rue De La Physique. Nouvelle Zone Industrielle Ben Arous.2013 Ben Arous, TUNISIA. Tel: +216-79-389687, Fax: +216-71-385154, Email: importa@stqu.com. **UAE: (Abu Dhabi)** Galaxy Equipment Trading, Abu Dhabi, DW, B&D PET, HHD, Madinath Zayed (Baada Zaid), Abu Dhabi P.C. 58910, Tel: +971-2-8844279, Fax: 8844297, Email: galaxyeq@eim.ae; galaxyeq@emirates.net.ae. Light House Electrical, Abu Dhabi, DW, B&D PET, HHD, P.O. Box 120, Abu Dhabi, Tel: +971-2-6726131, Fax: 6720667, Email: dewalt_lhe@hotmail.com. Light House Electrical, Musaffah, DW, B&D PET, HHD, P.O. Box 120, Abu Dhabi, Tel: +971-2-5548315, Fax: 5540461, Email: dewalt_lhe@hotmail.com. **(Al Ain)** Zillion Equipment and Spare Parts Trading LLC. Al Ain, DW, B&D PET, HHD, P.O. Box 19740, Opp. Bin Sadal/ Trimix Redymix Sanaiya, Al Ain Tel: +971-3-7216690, Fax: 7216103, Email: zilliontrdg@gmail.com. **(Dubai)** BLACK & DECKER (OVERSEAS) GmbH, Dubai, DW, B&D PET, HHD, P.O. Box 5420, Dubai, Tel: +971-4-8127400/ 8127406, Fax: 2822765, Email: service.mea@sbdinc.com. **(Ras Al Khaimah)** Mc Coy Middle East LLC, Ras Al Khaimah, DW, B&D PET, HHD, P.O. Box 10584, Ras Al Khaimah, Tel: +971-7-2277095, Fax: 2277096, Email: mccoyrak@gmail.com. **(Sharjah)** Mc Coy Middle East LLC, Sharjah, DW, B&D PET, HHD, P.O. Box 25793, Sharjah, Tel: +971-6-5395931, Fax: 5395932, Email: mccoy@emirates.net.ae; mccoydewalt@gmail.com. **UGANDA:** Anisuma Investment & Service Ltd. (Jacky's Electronics), HHD, J.R Comples, Ware house No.5, Plot No.101. 3rd Industrial Area, Jinja Rd, Kampala, Tel: 00256-414237106, Mob: 00256 779429501, Email: ha.service.uganda@anisuma.com. **YEMEN:** Middle East Trading Co. (METCO) DW, B&D Pet, HHD, 5th Flr. Hayel Saeed Anam Bldg. Al-Mugamma St. Taiz, Yemen, Tel: +00967-4-213455, Fax: 00967-4-219869, Email: metco@metcotrading.com; sami@metcotrading.com. Middle East Trading Co. (METCO) DW, B&D Pet, HHD, Mualla Dakka, Aden, Tel: 00967-2-222670, Fax: 00967-2-222670, metco@metcotrading.com; sami@metcotrading.com. Middle East Trading Co. (METCO), DW, B&D Pet, HHD, Hayel st., Sana'a, Yemen, Tel: 00967-1-204201, Fax: 00967-1-204204, Email: metco@metcotrading.com; sami@metcotrading.com.

BLACK+ DECKER™

WARRANTY REGISTRATION CARD

YOUR NAME/ الإسم ----------

YOUR ADDRESS العنوان ----------

POSTCODE الرمز البريدي ----------

DATE OF PURCHASE تاريخ الشراء ----------

DEALER'S NAME & ADDRESS/إسم و عنوان البائع ----------

PRODUCT MODEL NO. RC4500